



## Ассамблея

Distr.: General  
17 August 2017  
Russian  
Original: English

### Двадцать третья сессия

Кингстон, 7–18 августа 2017 года

Пункт 10 повестки дня

Доклад и рекомендации Финансового комитета

### Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно финансовых и бюджетных вопросов

*Ассамблея Международного органа по морскому дну, действуя по рекомендации Совета<sup>1</sup>,*

- 1. назначает* компанию “Ernst & Young” независимым ревизором на четырехлетний срок на период 2017–2020 годов;
- 2. настоятельно призывает* членов Международного органа по морскому дну своевременно и полностью уплачивать начисленные им взносы в бюджет;
- 3. постановляет,* что начисление взноса Азербайджану будет производиться в соответствии с пунктом 28 доклада Финансового комитета<sup>2</sup>;
- 4. с обеспокоенностью принимает к сведению* растущие суммы невыплаченных взносов, вновь обращается к членам Органа с призывом как можно скорее уплатить причитающиеся с них взносы в бюджет Органа за предыдущие годы и просит Генерального секретаря продолжать по своему усмотрению усилия по взысканию этих сумм, в том числе путем выполнения рекомендаций, изложенных в пункте 34 доклада Финансового комитета<sup>2</sup>;
- 5. с обеспокоенностью отмечает,* что нынешнее состояние целевого фонда добровольных взносов ставит под угрозу его функционирование после 2018 года;
- 6. настоятельно призывает* членов, наблюдателей и других возможных доноров вносить добровольные взносы в дарственный фонд и целевой фонд добровольных взносов Органа;
- 7. утверждает* пересмотренные критерии использования средств целевого фонда добровольных взносов и управления им, изложенные в приложении к настоящему решению;

<sup>1</sup> ISBA/23/C/17.

<sup>2</sup> ISBA/23/A/8-ISBA/23/C/10.



8. *отмечает*, что в соответствии с положением 9.1 финансовых положений Органа секретариат реинвестирует средства целевого фонда добровольных взносов, текущий баланс которого составляет 184 240 долл. США, с помощью компании “Jamaica Money Market Brokers Ltd.”, чтобы получить более высокий процент;

9. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый Органом в деле перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе;

10. *принимает к сведению также* осуществление Органом пересмотра пакета вознаграждения для сотрудников категории специалистов и выше в соответствии с рекомендациями Комиссии по международной гражданской службе, принятыми Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций<sup>3</sup>;

11. *принимает к сведению далее* выполняемый в настоящее время переход к использованию нового формата и структуры бюджета на 2017–2018 годы;

12. *просит* Генерального секретаря воспользоваться услугами удаленного синхронного перевода на заседаниях Юридической и технической комиссии и Финансового комитета в 2018 году в случае выполнения условий, изложенных в пункте 12 доклада Финансового комитета<sup>2</sup>.

*168-е заседание  
17 августа 2017 года*

---

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 30 (A/70/30)* и резолюцию [70/244](#) Генеральной Ассамблеи.

## Приложение

### Условия распоряжения средствами целевого фонда добровольных взносов Органа и их использования

*Ассамблея Международного органа по морскому дну,*

*учитывая,* что Юридическая и техническая комиссия и Финансовый комитет выполняют существенно необходимые функции, которые являются предпосылкой для принятия решений Международного органа по морскому дну, на основе личной квалификации и опыта их членов,

*сознавая* необходимость расширения участия всех членов Комиссии и Комитета, без которого Орган не сможет воспользоваться необходимым опытом на сбалансированной основе,

*постановляет,* что:

а) целевой фонд добровольных взносов следует сохранить. Цель фонда заключается в покрытии расходов на участие членов Комиссии и Комитета из развивающихся стран;

б) деятельность фонда финансируется за счет добровольных взносов членов и наблюдателей Органа. Взносы в фонд могут также вносить другие стороны, в том числе другие государства, субъекты, заключившие контракты с Органом, соответствующие международные организации, академические, научные и технические учреждения, благотворительные организации, корпорации и частные лица;

с) устанавливаются следующие условия использования средств фонда:

i) правительство, предложившее ту или иную кандидатуру, не менее чем за три месяца до начала заседания подает официальную просьбу Генеральному секретарю Органа;

ii) предпочтение отдается членам из наименее развитых стран;

iii) в соответствующих случаях учитывается последовательность участия того или иного члена в предыдущих заседаниях;

iv) расходы на авиаперелет покрываются по ставкам экономического класса. В тех случаях, когда можно сделать исключение ввиду особых потребностей, об этом сообщается Комитету;

v) если средств, имеющихся в фонде, недостаточно для удовлетворения всех просьб, то при рассмотрении всех полученных заявок Генеральный секретарь может принимать другие надлежащие меры в целях определения приоритетов при распределении имеющихся финансовых средств;

vi) Генеральный секретарь информирует соответствующее правительство об итогах рассмотрения его заявки не менее чем за два месяца до начала заседания;

d) Генеральный секретарь ежегодно представляет Комитету доклад об использовании средств и положении фонда. Комитет намерен и впредь проводить обзор использования средств и положения фонда с учетом доклада Генерального секретаря.